

Manuel de  
référence

# hp StorageWorks

## Boîtier de stockage sur cartouche 1 U pour rack

Première édition (Août 2004)

**Référence :** A7443-96002

Ce manuel fournit des instructions d'installation détaillées, ainsi que les informations nécessaires pour utiliser, dépanner et mettre à niveau le boîtier de stockage sur cartouche 1 U pour rack HP StorageWorks.



i n v e n t

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Hewlett-Packard Company exclut toute garantie concernant ce matériel, notamment, et sans limitation, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Hewlett-Packard ne pourra être tenu responsable des erreurs, ni des dommages indirects ou dommages liés à la fourniture, aux résultats obtenus ou à l'utilisation de ce matériel.

Ce document contient des informations confidentielles, protégées par copyright. Aucune partie de ce document ne pourra être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'approbation écrite préalable de Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Les seules garanties des produits et services HP sont exclusivement présentées dans la documentation accompagnant ces produits et services. Aucun élément du présent document ne doit être considéré comme constituant une extension de garantie ou une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

Microsoft®, MS-DOS®, MS Windows®, Windows® et Windows NT® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis.

Hewlett-Packard Company décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions de nature technique ou rédactionnelle dans le présent document. Les informations sont fournies « en l'état » sans garantie d'aucune sorte et peuvent être modifiées sans préavis. Les garanties relatives aux produits HP sont exclusivement définies dans les déclarations de garantie limitée qui accompagnent ces produits. Aucun élément du présent document ne peut être interprété comme apportant une garantie supplémentaire.

Imprimé aux États-Unis.

Boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack - Manuel de référence

Première édition (Août 2004)

Référence : A7443-96002

# Sommaire

<b>À propos de ce manuel</b> .....	<b>5</b>
Présentation .....	5
Public visé .....	5
Conditions préalables .....	5
Documentation connexe .....	5
Conventions typographiques et symboles .....	6
Symboles sur l'équipement .....	7
Stabilité du rack .....	8
Obtenir de l'aide .....	8
Assistance technique HP .....	8
Site Web de HP consacré au stockage .....	9
Revendeur Agréé HP .....	9
<b>1 Introduction</b> .....	<b>11</b>
Caractéristiques standard .....	12
Options matérielles prises en charge .....	12
Éléments du boîtier de stockage sur cartouche .....	13
<b>2 Installation en rack</b> .....	<b>15</b>
Kit de montage des rails .....	15
Outils nécessaires .....	16
Installation de l'unité de stockage sur cartouche dans un rack .....	16
Avant de commencer .....	17
Installation des rails de composants .....	17
Installation des rails de rack .....	18
Installation dans des racks pourvus d'orifices ronds ou carrés .....	18
Installation dans des racks pourvus d'orifices filetés 10-32 .....	21
Pour terminer l'installation .....	23

---

<b>3</b>	<b>Installation et remplacement de l'unité de sauvegarde sur cartouche . . . . .</b>	<b>.27</b>
	Paramétrage des ID SCSI . . . . .	27
	Outils nécessaires . . . . .	28
	Installation d'une seconde unité de sauvegarde sur cartouche . . . . .	28
	Configurations des câbles internes . . . . .	36
	Deux unités de sauvegarde connectées à un seul bus SCSI . . . . .	36
	Deux unités de sauvegarde connectées à deux bus SCSI . . . . .	37
	Remplacement d'une unité de sauvegarde sur cartouche . . . . .	38
	Résolution des problèmes . . . . .	46
<b>A</b>	<b>Avis de conformité . . . . .</b>	<b>.47</b>
	Réglementation FCC . . . . .	47
	Appareils de catégorie A . . . . .	47
	Appareils de catégorie B . . . . .	48
	Modifications . . . . .	48
	Câbles . . . . .	48
	Déclaration de conformité pour les produits portant le logo FCC - États-Unis uniquement . . . . .	48
	Canadian Notice (Avis Canadien) . . . . .	49
	Class A Equipment (Matériel de classe A) . . . . .	49
	Class B Equipment (Matériel de classe B) . . . . .	49
	Avis de l'Union Européenne . . . . .	50
	Avis BSMI . . . . .	51
	Normes japonaises . . . . .	51
	Avis japonais concernant le cordon d'alimentation . . . . .	51
	Avis coréen . . . . .	52
<b>B</b>	<b>Électricité statique . . . . .</b>	<b>.53</b>
	Méthodes de mise à la terre . . . . .	54
<b>C</b>	<b>Caractéristiques . . . . .</b>	<b>.55</b>
	<b>Index . . . . .</b>	<b>.57</b>

## Présentation

Ce manuel de référence contient des informations qui vont vous aider à :

- comprendre les éléments et l'utilisation du boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack ;
- installer ou remplacer des unités de sauvegarde sur cartouche dans le boîtier ;
- installer l'unité de stockage sur cartouche dans un rack.

## Public visé

Ce manuel est destiné aux administrateurs système et techniciens qui possèdent une expérience dans les domaines suivants :

- Installation d'unités de sauvegarde sur cartouche
- Installation de matériel en rack
- Paramétrage des ID SCSI

## Conditions préalables

Avant d'installer ou d'utiliser les unités de sauvegarde et le boîtier de stockage sur cartouche, vous devez :

- savoir ce que sont les ID SCSI ;
- lire et comprendre les consignes de sécurité de la section « [Stabilité du rack](#) », à la page 8.

## Documentation connexe

Outre ce manuel, vous pouvez également consulter la documentation relative à l'unité de sauvegarde sur cartouche installée dans ce boîtier.

## Conventions typographiques et symboles

Tableau 1 : Conventions typographiques

Convention	Élément
Texte bleu : <a href="#">Figure 1</a>	Renvois
<b>Gras</b>	Options de menu, boutons, noms de touches, de champs et d'onglets
<i>Italique</i>	Mise en évidence de textes et titres de documents dans le corps du texte
Police à chasse fixe	Entrées utilisateur, noms de commandes, code, noms de fichiers et de répertoires, réponses du système (sorties et messages)
Police sans serif, soulignée de couleur bleue ( <a href="http://www.hp.com">http://www.hp.com</a> )	Adresses de sites Web



**AVERTISSEMENT :** le non-respect de ces instructions expose l'utilisateur à des risques potentiellement très graves.

---



**Attention :** le non-respect de ces instructions présente des risques, tant pour le matériel que pour les informations qu'il contient.

---

---

**Remarque :** présente des commentaires, des précisions ou des informations complémentaires.

---

## Symboles sur l'équipement

Les symboles ci-dessous sont apposés sur certaines zones à risque du matériel. Leur signification est la suivante :



Ce symbole indique le risque d'électrocution. Faites intervenir un personnel qualifié pour tout entretien.

**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque d'électrocution, n'ouvrez pas ce boîtier.

---



Ce symbole indique la présence d'une surface chaude ou de composants chauds. Tout contact présente des risques de brûlure.

**AVERTISSEMENT** : pour réduire les risques de brûlure, laissez refroidir la surface ou l'élément avant de le toucher.

---



Ce symbole indique que l'équipement dépasse le poids maximal pouvant être manipulé en toute sécurité par une seule personne.

**AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement, respectez les consignes de santé et de sécurité au travail de votre entreprise en matière de manipulation d'équipements lourds.

---

## Stabilité du rack

La stabilité du rack protège les personnes et l'équipement.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessure ou de détérioration de l'équipement, vérifiez les points suivants :

- Les pieds de mise à niveau doivent être abaissés jusqu'au sol.
  - Les pieds de mise à niveau doivent supporter tout le poids du rack.
  - Les pieds stabilisateurs doivent être fixés au rack, en cas d'installation d'un seul rack.
  - Les racks doivent être couplés, en cas d'installation de plusieurs racks.
  - La stabilité du rack peut être compromise si, pour une raison ou pour une autre, sortez plusieurs éléments à la fois. Ne sortez qu'un seul élément à la fois.
- 

## Obtenir de l'aide

Si malgré les informations contenues dans ce manuel vous n'avez pu résoudre un problème, vous pouvez obtenir des informations complémentaires ainsi qu'une assistance auprès des contacts indiqués ci-dessous. <http://www.hp.com/fr>.

## Assistance technique HP

Les numéros de téléphone des Centres d'assistance technique du monde entier sont répertoriés sur le site Web de HP : <http://www.hp.com/support/>. À partir de ce site, sélectionnez le pays d'origine.

---

**Remarque :** Afin d'améliorer nos services, nous nous réservons la possibilité d'enregistrer les appels.

---

Préparez les informations suivantes avant d'appeler :

- Numéro d'enregistrement auprès de l'assistance technique (le cas échéant)
- Numéro de série du ou des produits
- Nom et numéro de modèle
- Messages d'erreur, le cas échéant
- Type de système d'exploitation et niveau de révision
- Questions spécifiques et détaillées

## Site Web de HP consacré au stockage

Le site Web de HP contient les dernières informations relatives à ce produit, ainsi que les dernières versions des drivers. Vous pouvez accéder à ce site Web à l'adresse : <http://www.hp.com/country/us/eng/prodserv/storage.html>. À partir de ce site, sélectionnez le produit ou la solution approprié(e).

## Revendeur Agréé HP

Pour obtenir les coordonnées de votre Revendeur Agréé HP le plus proche :

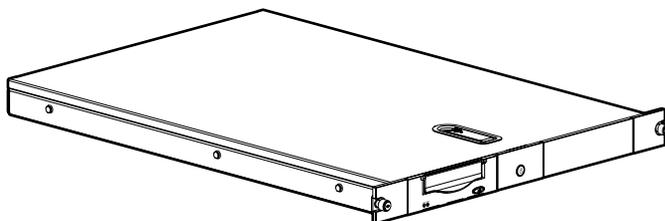
- en France, appelez le 0825 804 805 (0,15 € TTC/min).
- au Canada, appelez le 1-800-263-5868.
- Ailleurs, consultez le site Web de HP. <http://www.hp.com/fr>.



# Introduction



Le boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack HP StorageWorks est un système de stockage montable en rack pouvant contenir jusqu'à deux unités de sauvegarde SCSI demi-hauteur de 5,25 pouces. Il est compatible avec les racks HP séries 7000, 9000 et 10000, HP Rack System/E, HP AlphaServer, ainsi qu'avec d'autres racks standard de 19 pouces.



15100

**Figure 1 : Boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack**

## Caractéristiques standard

Les caractéristiques standard du boîtier de stockage sur cartouche 1U sont les suivantes :

- Prise en charge d'une ou de deux unités de sauvegarde demi-hauteur de 5,25 pouces.
- Interfaces SCSI distinctes prenant en charge des unités sur un ou deux bus LVD/SE Wide SCSI.
- Commutateurs d'ID SCSI distants
- Terminaison SCSI interne
- Interrupteur d'alimentation sur panneau avant avec indicateur
- Alimentation interne à sélection automatique de 140 watts
- Installation dans des racks standard de 19 pouces à orifices ronds, carrés ou filetés

---

**Remarque :** la connexion en daisy chain de plusieurs boîtiers de stockage sur cartouche 1U pour rack n'est pas prise en charge.

---

---

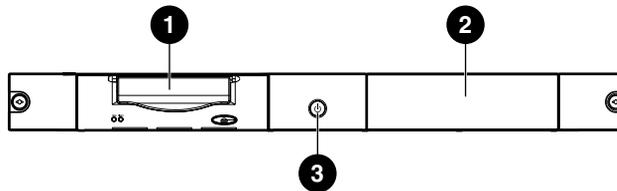
**Remarque :** le boîtier de stockage sur cartouche 1U doit être mis sous tension manuellement à la suite d'une coupure d'alimentation.

---

## Options matérielles prises en charge

Pour obtenir la liste des contrôleurs SCSI actuellement pris en charge, ainsi que des autres options matérielles, consultez le site Web de HP à l'adresse suivante : <http://h18006.www1.hp.com/storage/tapestorage.html>.

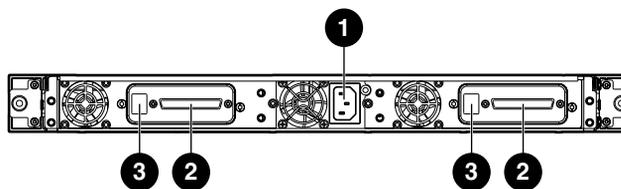
## Éléments du boîtier de stockage sur cartouche



15101

**Figure 2 : Éléments du panneau avant du boîtier de stockage sur cartouche**

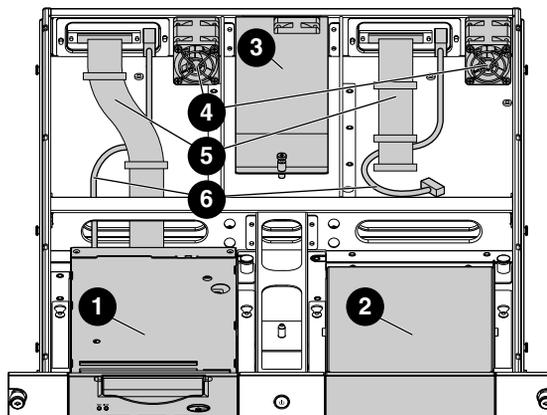
- ❶ Unité de sauvegarde sur cartouche
- ❷ Compartiment d'unité d'extension
- ❸ Interrupteur/voyant d'alimentation



15102

**Figure 3 : Éléments du panneau arrière du boîtier de stockage sur cartouche**

- ❶ Connecteur d'alimentation secteur
- ❷ Connecteur(s) LVD/SE Wide SCSI
- ❸ Commutateur(s) d'ID SCSI



15108

**Figure 4 : Éléments internes du boîtier de stockage sur cartouche**

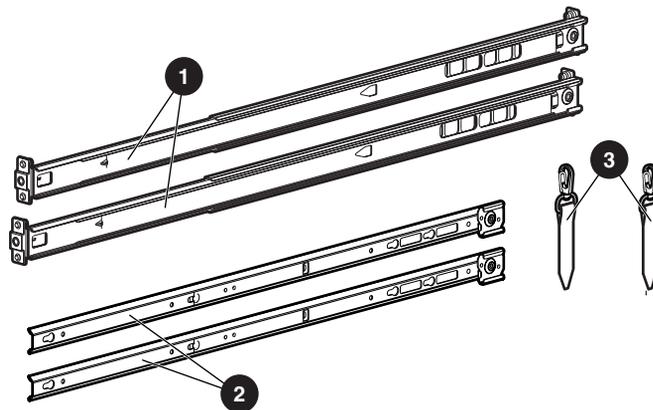
- |   |                                      |   |   |
|---|--------------------------------------|---|---|
| ❶ | Unité de sauvegarde sur cartouche    | ❷ | Obtuteur de l'unité de sauvegarde sur cartouche |
| ❸ | Alimentation                         | ❹ | Ventilateurs (2)                                |
| ❺ | Câbles LVD/SE Wide SCSI internes (2) | ❻ | Câbles des commutateurs d'ID SCSI (2)           |

# Installation en rack

## 2

### Kit de montage des rails

Vous pouvez utiliser les rails de rack fournis avec le boîtier de stockage sur cartouche 1U pour installer l'unité dans des racks dont les barres de montage verticales sont pourvues d'orifices ronds, carrés ou filetés. Les rails s'adaptent aux racks dont la séparation entre les barres de montage verticales avant et arrière est comprise entre 58 et 86 cm. Les rails sont identiques et peuvent être montés du côté gauche ou droit.



15121a

**Figure 5 : Éléments du kit de montage des rails**

- ❶ Rails de rack externes
- ❷ Rails de composants internes
- ❸ Agrafes de support de câbles

## Outils nécessaires

Si vous installez le boîtier de stockage sur cartouche dans un rack dont les barres de montage verticales comprennent des trous non marqués, utilisez les outils ci-dessous pour en faciliter l'installation :

- Crayon
- Mètre à ruban

En cas d'installation du boîtier de stockage dans un rack dont les barres de montage verticales sont pourvues d'orifices filetés, utilisez l'outil ci-dessous :

- Tournevis à lame plate 5 mm (3/16")

## Installation de l'unité de stockage sur cartouche dans un rack



**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels :

- Les pieds de mise à niveau doivent être abaissés jusqu'au sol.
  - Les pieds de mise à niveau supportent tout le poids du rack.
  - Les pieds stabilisateurs doivent être fixés au rack, en cas d'installation d'un seul rack.
  - Les racks doivent être couplés, en cas d'installation de plusieurs racks.
  - La stabilité du rack peut être compromise si, pour une raison ou pour une autre, vous sortez plusieurs éléments à la fois. Ne sortez qu'un seul élément à la fois.
- 

Lors de l'installation du boîtier dans un rack :

- Commencez par le bas du rack ou à partir du dernier composant précédemment monté et progressez vers le haut.
- Dans la mesure du possible, les éléments les plus lourds doivent être placés dans la partie inférieure et les éléments plus légers vers le haut du rack.
- Vérifiez que les rails de montage en rack sont au même niveau à l'avant comme à l'arrière du rack.

## Avant de commencer

En cas d'installation du boîtier de stockage dans un rack dont les barres de montage verticales comprennent des orifices non marqués, identifiez et marquez les trous de montage avant de procéder à l'installation du rail.

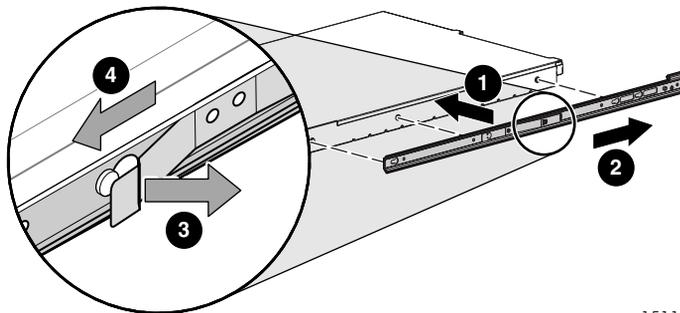


**Attention :** il est important d'installer les éléments du rack sur une surface plane. Pour s'assurer de l'installation correcte du boîtier de stockage sur cartouche 1U, il peut s'avérer nécessaire de mesurer la hauteur des trous de montage pratiqués dans les barres de montage verticales à l'avant et à l'arrière.

## Installation des rails de composants

Les rails de composants désignent la partie interne du système de rails du rack. Ils se fixent au boîtier de stockage.

1. Alignez les fentes au niveau des rails de composants gauche et droit sur les trois broches situées sur les côtés du boîtier ❶. Reportez-vous à la [Figure 6](#).
2. Faites coulisser les rails de composants vers l'arrière du boîtier ❷ jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.



15118

Figure 6 : Fixation des rails de composants au boîtier

---

**Remarque :** pour retirer le rail de composant, tirez sur la patte à ressort ③ située sur le côté du rail et faites-le coulisser vers l'avant ④.

---



**Attention :** si vous devez renvoyer le boîtier de stockage sur cartouche 1U pour réparation, prenez soin de retirer les rails de composants et de les conserver en lieu sûr.

---

## Installation des rails de rack

Les procédures d'installation varient selon le type de rack concerné. À la livraison, les rails sont prêts pour être installés dans des racks pourvus d'orifices ronds ou carrés. En cas d'installation dans des racks à orifices filetés 10-32, il convient, au préalable, de retirer les broches de montage. Reportez-vous à l'une des sections ci-dessous pour consulter les instructions d'installation relatives à votre rack.

- « [Installation dans des racks pourvus d'orifices ronds ou carrés](#) », à la page 18
- « [Installation dans des racks pourvus d'orifices filetés 10-32](#) », à la page 21

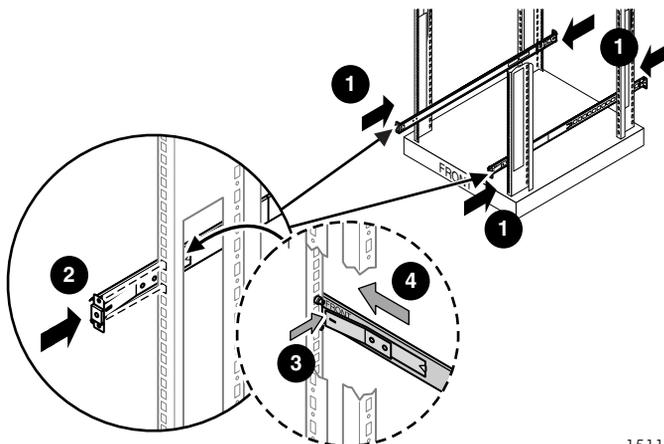
## Installation dans des racks pourvus d'orifices ronds ou carrés

---

**Remarque :** les extrémités des rails du rack sont respectivement signalées par les mentions FRONT (Avant) et REAR (Arrière) afin d'en garantir l'orientation correcte.

---

1. Insérez les broches situées sur la plaque de montage avant des rails externes dans les trous précédemment marqués sur les barres de montage verticales à l'avant du rack. Reportez-vous à la [Figure 8](#). Les rails du rack s'enclenchent alors fermement en place.

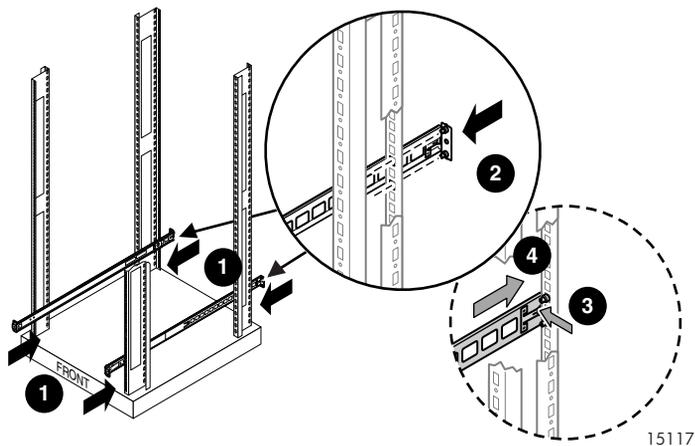


15116

**Figure 7 : Installation des rails de montage à l'avant du rack**

**Remarque :** pour retirer le rail en vue de le repositionner, appuyez sur la patte à ressort ③ située à l'extérieur du rail de rack et faites-le coulisser vers l'avant ④.

- Sortez les rails de rack au-delà de la barre de montage verticale arrière et insérez les broches du support de montage dans les trous précédemment marqués sur le rack. Reportez-vous à la [Figure 8](#). Les rails du rack se mettent en place lorsque vous poussez l'extrémité des rails vers l'avant.



**Figure 8 : Installation des rails de montage à l'arrière du rack**

---

**Remarque :** pour retirer le rail en vue de le repositionner, appuyez sur la patte à ressort ③ située à l'extérieur du rail de rack et faites-le coulisser vers l'arrière ④.

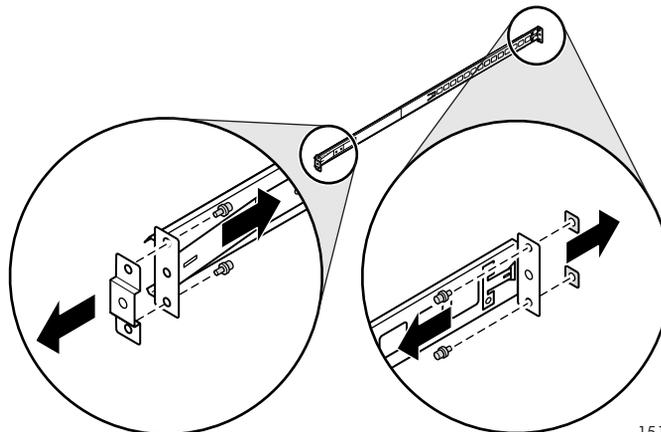
---

L'installation du rail en rack est à présent terminée. Passez à la section « [Pour terminer l'installation](#) », à la page 23.

## Installation dans des racks pourvus d'orifices filetés 10-32

Pour procéder à une installation dans un rack dont les barres de montage verticales sont pourvues d'orifices filetés 10-32, il convient de retirer les broches présentes sur les rails. Les rails doivent être fixés à l'aide de vis 10-32 x.375 fournies par l'utilisateur.

1. Retirez les broches et les plaques filetées des deux extrémités de chaque rail externe. Reportez-vous à la [Figure 9](#). Ces pièces ne seront pas utilisées.



15114

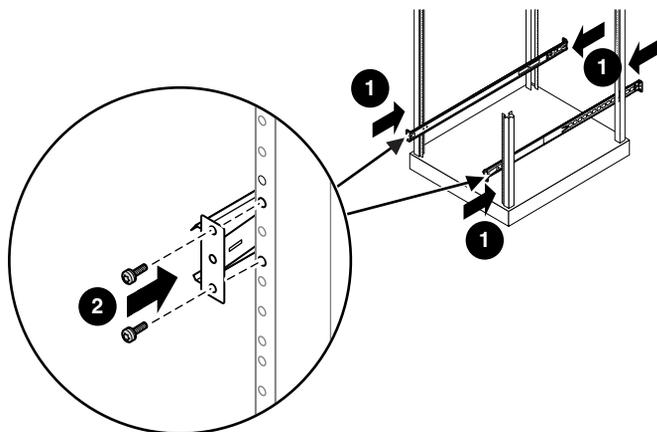
**Figure 9 : Retrait des broches et du matériel de fixation du rail de montage en rack**

---

**Remarque :** les extrémités des rails du rack sont respectivement signalées par les mentions FRONT (Avant) et REAR (Arrière) afin d'en garantir l'orientation correcte.

---

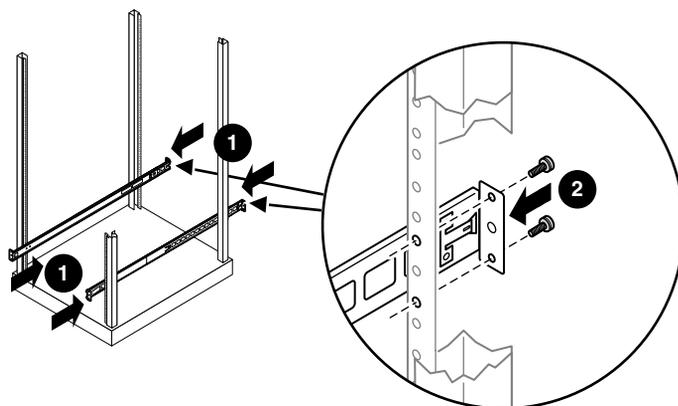
2. Fixez la plaque de montage avant de chaque rail externe au rack. Pour ce faire, insérez quatre vis 10-32 dans les trous précédemment marqués sur les barres de montage verticales à l'avant du rack. Reportez-vous à la [Figure 10](#).



15119

**Figure 10 : Installation des rails de montage à l'avant du rack**

- Sortez les rails au-delà des barres de montage verticales arrière et fixez la plaque de montage arrière de chaque rail externe au rack. Pour ce faire, insérez quatre vis 10-32 dans les trous précédemment marqués. Reportez-vous à la [Figure 11](#).



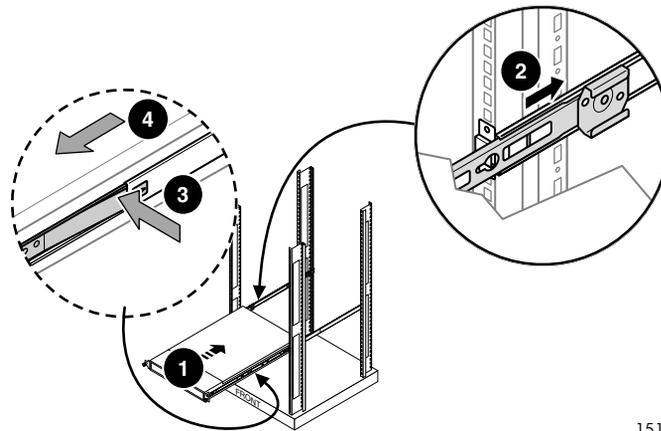
15120

**Figure 11 : Installation des rails de montage à l'arrière du rack**

L'installation des rails est à présent terminée. Passez à la section [Pour terminer l'installation](#).

## Pour terminer l'installation

1. Abaissez les pieds stabilisateurs s'ils sont fournis sur votre rack.
2. Sortez les rails gauche et droit de l'avant du rack.
3. Alignez l'arrière des rails de composants du boîtier de stockage sur cartouche sur les extrémités avant des rails de rack, puis faites glisser toute l'unité dans le rack. Reportez-vous à la [Figure 12](#).



15111

**Figure 12 : Insertion de l'unité de stockage sur cartouche 1U dans le rack**



**Attention :** veillez à bien maintenir le boîtier parallèle au sol lorsque vous faites glisser les rails de composants dans les rails du rack. Le basculement du boîtier vers l'avant ou l'arrière risque d'endommager les rails.

**Remarque :** pour retirer le boîtier du rack, débranchez les câbles à l'arrière de l'unité. Appuyez sur les loquets situés de part et d'autre ③, puis sortez le boîtier du rack ④. Reportez-vous à la [Figure 12](#) pour connaître l'emplacement des loquets.

4. Serrez les vis à molette du panneau avant.
5. Le cas échéant, rentrez les pieds stabilisateurs du rack.

**Remarque :** pour plus d'informations sur la configuration d'un ou des deux bus SCSI dans le boîtier, reportez-vous à la section « [Configurations des câbles internes](#) », à la page 36.

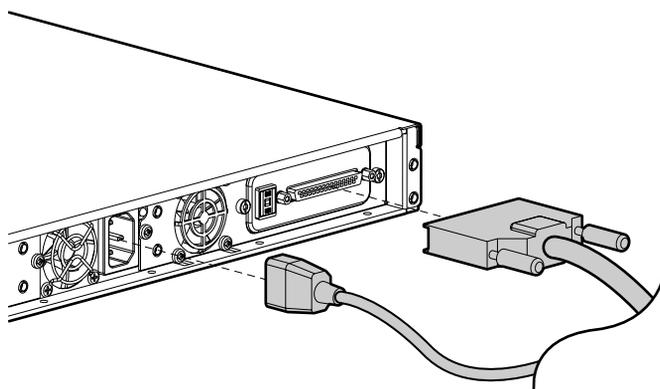
---

6. Branchez le câble SCSI externe entre le contrôleur SCSI et le(s) connecteur(s) approprié(s) sur le panneau arrière du boîtier. Reportez-vous à la [Figure 13](#).
- 

**Remarque :** la connexion en daisy chain de plusieurs boîtiers de stockage sur cartouche 1U pour rack n'est pas prise en charge.

---

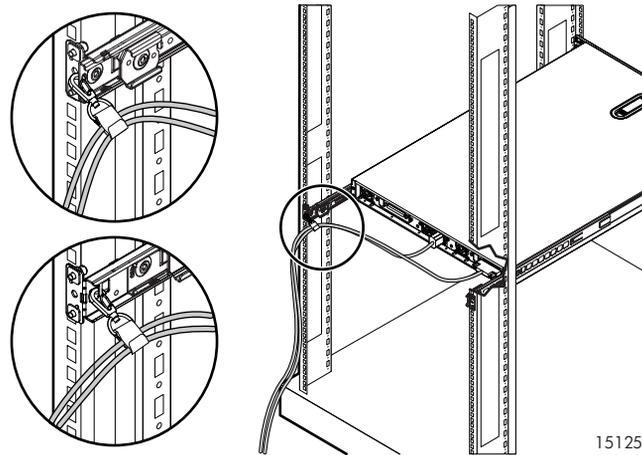
7. Branchez le cordon d'alimentation secteur sur le connecteur du cordon d'alimentation correspondant, puis sur une prise de courant mise à la terre. Reportez-vous à la [Figure 13](#).



15129

**Figure 13 : Branchement des câbles d'alimentation et SCSI au boîtier de stockage sur cartouche**

8. Installez les agrafes de support de câbles à l'arrière du (des) rail(s) de rack sur l'un ou les deux côtés du boîtier. Reportez-vous à la [Figure 14](#).



**Figure 14 : Installation des agrafes de support de câbles**

9. Mettez le boîtier de stockage sur cartouche sous tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur le panneau avant.



# Installation et remplacement de l'unité de sauvegarde sur cartouche

## 3

Ce chapitre décrit la procédure d'installation ou de remplacement d'une unité de sauvegarde sur cartouche dans le boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack HP StorageWorks. Il couvre les rubriques suivantes :

- [Paramétrage des ID SCSI](#), page 27
- [Outils nécessaires](#), page 28
- [Installation d'une seconde unité de sauvegarde sur cartouche](#), page 28
- [Configurations des câbles internes](#), page 36
- [Remplacement d'une unité de sauvegarde sur cartouche](#), page 38
- [Résolution des problèmes](#), page 46

## Paramétrage des ID SCSI

L'ID SCSI par défaut de chaque unité de sauvegarde sur cartouche dépend de la configuration de câblage utilisée dans le boîtier de stockage sur cartouche. Si votre configuration prévoit une unité de sauvegarde sur cartouche par câble SCSI, l'ID par défaut est 0. Si deux unités de sauvegarde sur cartouche sont connectées par câble SCSI, les ID par défaut des unités de gauche et de droite sont respectivement 0 et 1.

---

**Remarque :** si vous procédez au remplacement d'une unité, il se peut qu'un ID SCSI différent ait été préconfiguré à l'aide des cavaliers situés à l'arrière de la nouvelle unité. Vous devez retirer ou repositionner ces cavaliers afin de modifier l'ID SCSI selon les exigences de votre système.

---

Avant de définir l'ID SCSI, assurez-vous que celui-ci est conforme aux consignes suivantes :

- Chaque périphérique relié à un même bus SCSI doit être pourvu d'un ID SCSI exclusif.
- S'il s'avère nécessaire de modifier les ID SCSI des unités de sauvegarde sur cartouche, veillez à ne pas utiliser d'ID SCSI déjà existant.
- N'utilisez pas l'ID SCSI 7 car il est réservé au contrôleur.

Vous pouvez définir les ID SCSI des unités de sauvegarde sur cartouche du boîtier de stockage sur cartouche 1U de deux façons différentes :

1. Le boîtier dispose de deux commutateurs d'ID SCSI distants, un pour chaque unité, situés sur le panneau arrière. Vous pouvez les connecter aux unités de sauvegarde internes en lieu et place des cavaliers utilisés habituellement. Pour paramétrer l'ID SCSI, sélectionnez-le à l'aide des boutons haut/bas situés sur le commutateur de chaque unité.
2. Si les commutateurs d'ID SCSI situés sur le panneau arrière ne sont pas utilisés, consultez le manuel de votre unité de sauvegarde sur cartouche afin de définir ou de modifier l'ID SCSI à l'aide des cavaliers présents à l'arrière d'une unité.

## Outils nécessaires

Les outils ci-dessous peuvent se révéler nécessaires pour installer une unité de sauvegarde dans le boîtier 1U :

- Tournevis à lame plate 5 mm (3/16") ou tournevis à pointe à six lobes T-15

## Installation d'une seconde unité de sauvegarde sur cartouche



**Attention :** pour éviter tout endommagement de l'équipement provoqué par l'électricité statique, veillez à consulter et appliquer les procédures décrites à l'Annexe B avant de manipuler les unités de sauvegarde sur cartouche.

---

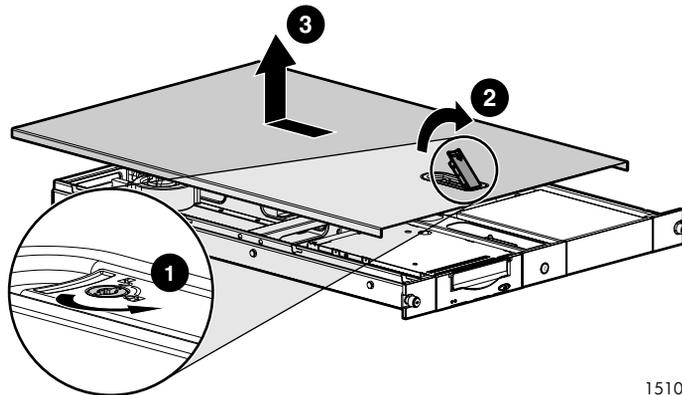
Pour installer une unité de sauvegarde sur cartouche dans un boîtier 1U, procédez comme suit :

1. Mettez le boîtier de stockage sur cartouche hors tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur le panneau avant.
2. Dégagez les éventuelles brides de câblage à l'arrière du rack susceptibles de gêner l'extension du boîtier dans le rack.



**Attention :** pour éviter d'endommager les connecteurs reliés au boîtier, assurez-vous qu'aucun élément n'entrave le mouvement des câbles lors de l'extension de l'unité.

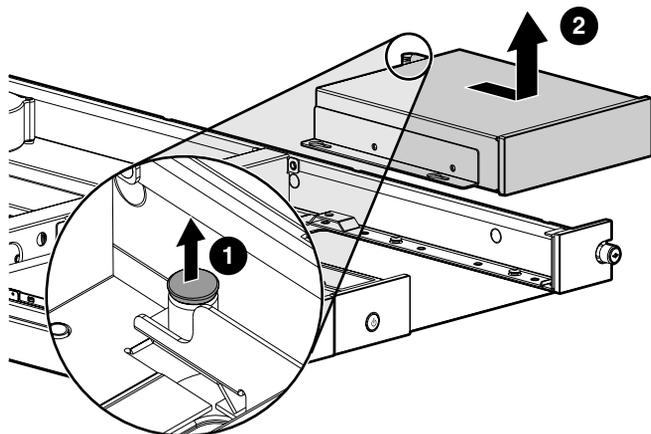
3. Abaissez les pieds stabilisateurs s'ils sont fournis sur votre rack.
4. Desserrez les vis à molettes du panneau avant et faites glisser le boîtier vers l'avant du rack jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Il n'est pas nécessaire de retirer le boîtier du rack.
5. Retirez le panneau d'accès supérieur en faisant tourner la poignée de verrouillage ❶ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en soulevant le loquet ❷, puis en faisant coulisser le panneau vers l'arrière ❸. Reportez-vous à la [Figure 15](#).



15107

**Figure 15: Retrait du panneau d'accès supérieur**

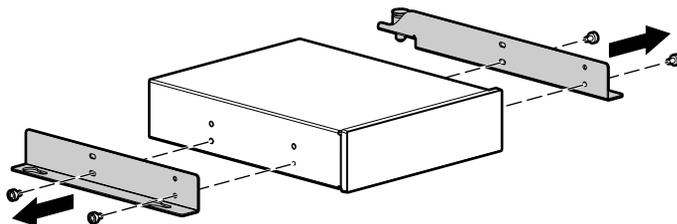
6. Retirez l'obturateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche en tirant sur le bouton à ressort ❶ situé à l'arrière du rail de montage de droite. Faites glisser l'ensemble vers l'avant et retirez-le du boîtier en le soulevant ❷. Reportez-vous à la [Figure 16](#).



15104

**Figure 16 : Retrait de l'obturateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche**

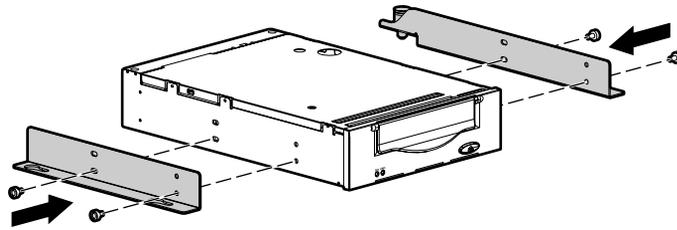
7. Retirez les supports de montage gauche et droit de l'obturateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche en retirant les deux vis situées de part et d'autre. Reportez-vous à la [Figure 17](#). Mettez les vis et les supports de montage de côté afin de les réutiliser lors de l'étape suivante.



15110

**Figure 17 : Retrait des supports de montage**

8. Installez les supports de montage gauche et droit sur les côtés de l'unité de sauvegarde sur cartouche en utilisant les vis retirées à l'étape 7. Reportez-vous à la [Figure 18](#).



15127

**Figure 18 : Installation des supports de montage**

9. Si vous n'utilisez pas le commutateur d'ID SCSI distant du boîtier de stockage sur cartouche, paramétrez l'ID SCSI à l'aide des cavaliers situés à l'arrière de la nouvelle unité. Pour plus d'informations sur le paramétrage de l'ID SCSI, consultez la documentation de votre unité de sauvegarde sur cartouche.
10. Si vous utilisez le commutateur d'ID SCSI distant du boîtier de stockage sur cartouche, retirez tous les cavaliers situés à l'arrière de la nouvelle unité. Le commutateur se connecte aux broches normalement programmées par les cavaliers.



**Attention :** pour éviter d'endommager le boîtier de stockage sur cartouche ou provoquer une instabilité au niveau du rack, vous devez placer un support sous le boîtier lors de l'installation d'une unité.

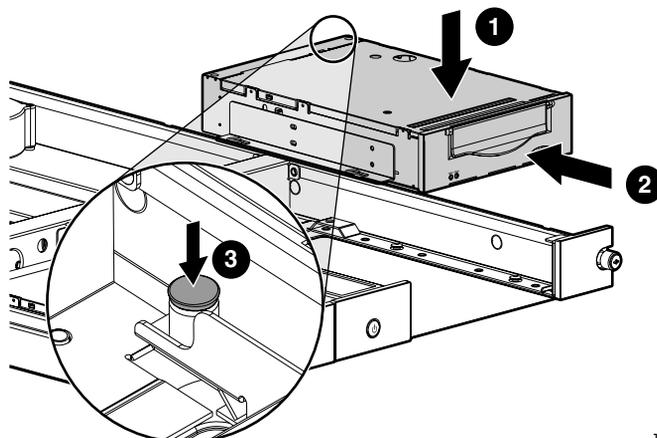
---

11. Positionnez les encoches en forme de trou de serrure situées sur les supports de montage gauche et droit sur les montants fixés au boîtier de stockage sur cartouche. Tout en soutenant le boîtier par le bas, appuyez vers le bas ❶ de manière à placer l'unité de niveau par rapport au fond du boîtier. Faites glisser l'unité ❷ vers l'arrière du boîtier jusqu'à ce que la broche à ressort se mette en place ❸, et que l'unité s'enclenche dans le boîtier. Reportez-vous à la [Figure 19](#).

---

**Remarque :** vérifiez que tous les montants sont enclenchés dans leurs fentes respectives sur les rails de montage de l'unité.

---



15106

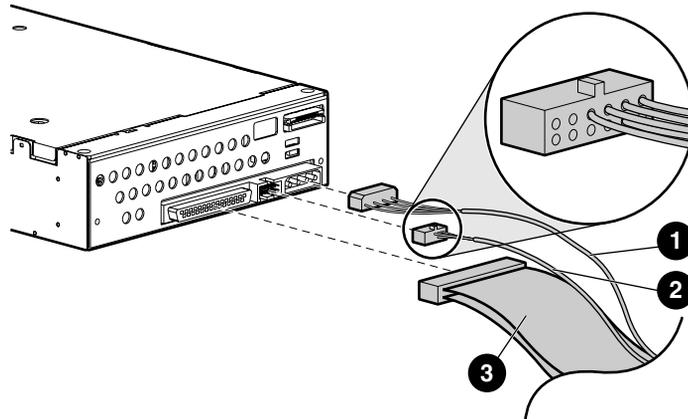
**Figure 19 :** Installation de l'unité de sauvegarde sur cartouche



**Attention :** pour éviter les erreurs de données éventuelles lorsqu'il n'y a qu'une seule unité sur le bus SCSI, celle-ci doit être connectée au port SCSI le plus proche de la terminaison.

---

12. Branchez le câble d'alimentation ❶, le câble d'ID SCSI ❷ (le cas échéant) et le câble de données SCSI ❸ à l'arrière de l'unité. Reportez-vous à la [Figure 20](#) et à la section « [Configurations des câbles internes](#) », à la page 36 pour identifier le câble SCSI correspondant à votre configuration.



15109

**Figure 20 : Branchement des câbles sur l'unité**

**Remarque :** pliez la longueur de câble SCSI en excès et fixez-la à l'aide des agrafes fournies sur le boîtier de stockage sur cartouche.

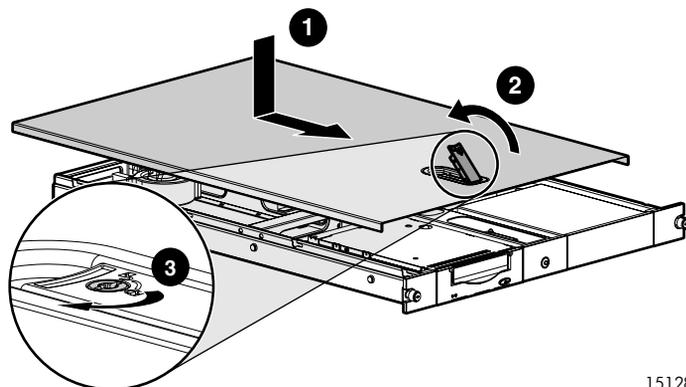


**AVERTISSEMENT :** pour éviter d'éventuelles blessures provoquées par les lames de ventilateur en mouvement, n'utilisez pas le boîtier de stockage sur cartouche si son capot supérieur a été retiré.



**Attention :** lors de la réinstallation du capot supérieur, vérifiez que le loquet est bien enclenché et qu'il est de niveau avec le panneau afin d'éviter toute interférence avec les périphériques installés au-dessus du boîtier.

13. Remplacez le capot supérieur en le plaçant au-dessus du boîtier ❶ et en enclenchant toutes les broches dans les fentes des deux côtés du châssis, ainsi que la broche centrale dans le loquet. Appuyez sur le loquet pour le mettre de niveau avec le panneau supérieur ❷, puis tournez le verrou dans le sens des aiguilles d'une montre ❸ pour éviter toute ouverture accidentelle. Reportez-vous à la [Figure 21](#).

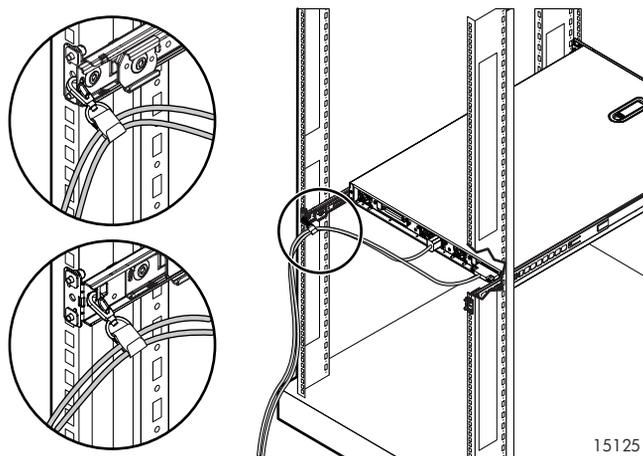


15128

**Figure 21 : Remise en place du capot supérieur**

14. Faites glisser le boîtier complètement dans le rack, puis serrez les deux vis à molette situées sur le panneau avant.
15. Paramétrez l'ID SCSI si vous utilisez le commutateur d'ID SCSI distant situé à l'arrière du boîtier. Reportez-vous à la section « [Paramétrage des ID SCSI](#) », à la page 27.
16. Si votre configuration nécessite un câble SCSI supplémentaire, branchez ce dernier entre le deuxième connecteur SCSI à l'arrière du boîtier et le contrôleur SCSI.

17. En cas d'utilisation, fixez à nouveau le faisceau de câbles aux agrafes de support de câbles à l'arrière du rack. Reportez-vous à la [Figure 22](#).



**Figure 22 : Mécanisme de support de câbles**

18. Rentrez les pieds stabilisateurs s'ils sont fournis sur le rack.
19. Mettez le boîtier de stockage sur cartouche sous tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur le panneau avant.

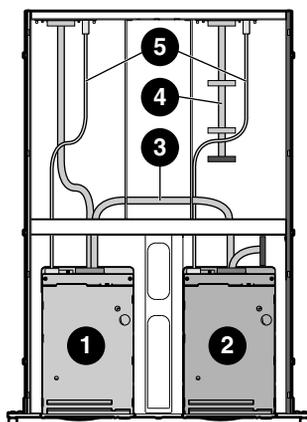
L'installation de l'unité de sauvegarde sur cartouche est terminée.

## Configurations des câbles internes

Le boîtier de stockage sur cartouche 1U prend en charge le fonctionnement de deux unités de sauvegarde sur cartouche sur 1 ou 2 bus SCSI. Deux câbles SCSI internes à deux ports étant installés dans le boîtier, il suffit de connecter le port SCSI correspondant à votre configuration pour installer l'unité de sauvegarde.

### Deux unités de sauvegarde connectées à un seul bus SCSI

Utilisez la configuration illustrée à la [Figure 23](#) pour connecter les deux unités de sauvegarde sur cartouche au même bus SCSI.



15103

**Figure 23 : Deux unités de sauvegarde connectées à un seul bus SCSI**

- ❶ Unité de sauvegarde 1
- ❷ Unité de sauvegarde 2
- ❸ Câble du bus SCSI 1 ; le connecteur SCSI le plus proche de la terminaison est utilisé pour l'unité 2 ; le connecteur central est utilisé pour l'unité 1
- ❹ Câble du bus SCSI 2 (non utilisé)
- ❺ Câbles d'ID SCSI, un par unité de sauvegarde sur cartouche

---

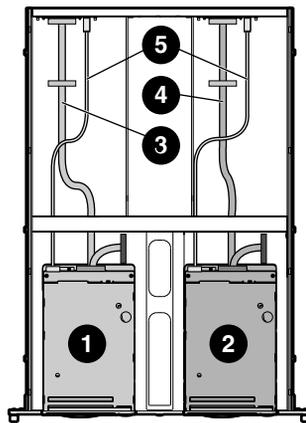
**Remarque :** lorsque vous ajoutez une deuxième unité de sauvegarde sur cartouche aux configurations utilisant un seul bus SCSI, débranchez le câble SCSI de l'unité 1, faites passer l'extrémité du câble à travers les ouvertures internes du châssis, puis branchez le port à l'extrémité dans l'unité de sauvegarde 2. Connectez ensuite le port du milieu à l'unité 1. La terminaison SCSI se trouve à l'extrémité du câble et doit être derrière l'unité de sauvegarde 2.

---

**Remarque :** chaque périphérique SCSI situé sur un même bus SCSI doit avoir un ID SCSI exclusif. Vérifiez que les deux unités n'ont pas le même ID SCSI et que les ID SCSI choisis sont différents de l'ID SCSI 7.

## Deux unités de sauvegarde connectées à deux bus SCSI

Utilisez la configuration illustrée à la [Figure 24](#) pour connecter chaque unité à un bus SCSI distinct.



15105

**Figure 24 : Deux unités de sauvegarde connectées à deux bus SCSI**

- ❶ Unité de sauvegarde 1
- ❷ Unité de sauvegarde 2
- ❸ Câble du bus SCSI 1 ; le connecteur SCSI le plus proche de la terminaison est utilisé pour l'unité 1
- ❹ Câble du bus SCSI 2 ; le connecteur SCSI le plus proche de la terminaison est utilisé pour l'unité 2
- ❺ Câbles d'ID SCSI, un par unité de sauvegarde sur cartouche



**Attention :** pour éviter les erreurs de données éventuelles lorsqu'il n'y a qu'une seule unité sur le bus SCSI, celle-ci doit être connectée au port SCSI le plus proche de la terminaison.

## Remplacement d'une unité de sauvegarde sur cartouche



**Attention :** si vous devez renvoyer une unité de sauvegarde sur cartouche défectueuse, ne renvoyez PAS les supports de montage de l'unité.

---



**Attention :** pour éviter tout endommagement de l'équipement provoqué par l'électricité statique, veillez à consulter et appliquer les procédures décrites à l'Annexe B avant de manipuler les unités de sauvegarde sur cartouche.

---

Pour remplacer une unité de sauvegarde sur cartouche dans un boîtier 1U, procédez comme suit :

1. Mettez le boîtier de stockage sur cartouche hors tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur le panneau avant.

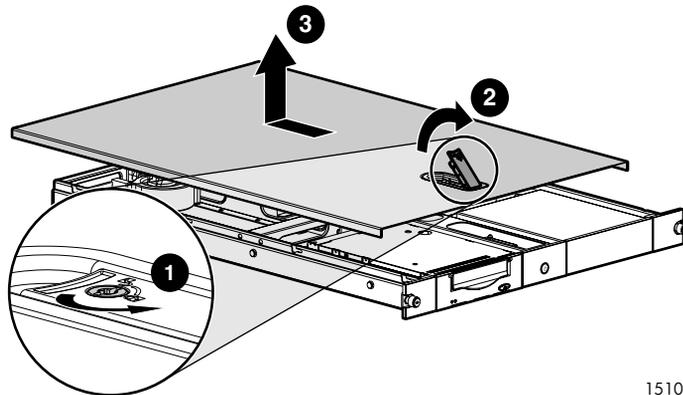


**Attention :** pour éviter d'endommager les connecteurs reliés au boîtier, assurez-vous qu'aucun élément n'entrave le mouvement des câbles lors de l'extension de l'unité.

---

2. Dégagez les éventuelles brides de câblage à l'arrière du rack susceptibles de gêner l'extension du boîtier dans le rack.
3. Abaissez les pieds stabilisateurs s'ils sont fournis sur votre rack.
4. Desserrez les vis à molette du panneau avant et faites glisser le boîtier de stockage sur cartouche vers l'avant dans le rack. Il n'est pas nécessaire de retirer le boîtier du rack.

5. Retirez le panneau supérieur en faisant tourner la poignée de verrouillage ❶ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en soulevant le loquet ❷, puis en faisant coulisser le panneau vers l'arrière ❸ et en le soulevant du boîtier. Reportez-vous à la [Figure 25](#).



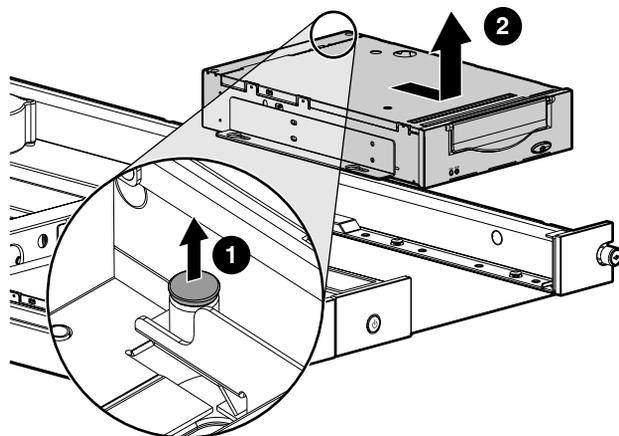
15107

**Figure 25 : Retrait du panneau supérieur**



**Attention :** pour éviter d'endommager l'unité de sauvegarde sur cartouche, ne tirez pas sur l'unité en vous servant de son cache avant. Pour tirer l'unité en toute sécurité, il faut la saisir par l'arrière.

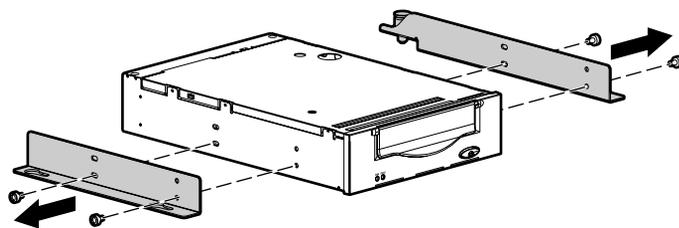
6. Retirez l'obturateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche en tirant sur le bouton à ressort ❶ situé à l'arrière du rail de montage de droite. Faites glisser l'ensemble vers l'avant et retirez-le du boîtier ❷ en le soulevant. Reportez-vous à la [Figure 26](#).



15112

**Figure 26 : Retrait de l'unité de sauvegarde sur cartouche**

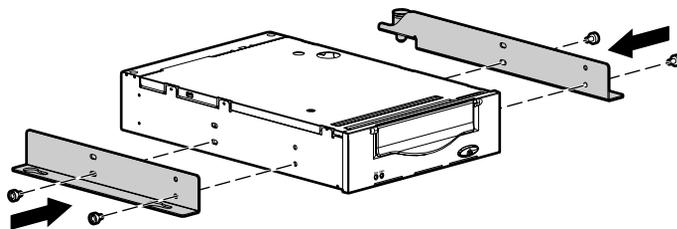
7. Débranchez les câbles de données SCSI, d'ID SCSI (le cas échéant) et d'alimentation à l'arrière de l'unité.
8. Retirez les supports de montage gauche et droit de l'unité de sauvegarde sur cartouche en retirant les deux vis situées de part et d'autre. Reportez-vous à la [Figure 27](#). Mettez les vis et les supports de montage de côté afin de les réutiliser lors de l'étape suivante.



15113

**Figure 27 : Retrait des supports de montage de l'unité de sauvegarde**

9. Installez les supports de montage gauche et droit sur les côtés de la nouvelle unité de sauvegarde en utilisant les vis retirées à l'étape 8. Reportez-vous à la Figure 28.



15127

**Figure 28 : Installation des supports de montage de l'unité**

10. Si vous n'utilisez pas le commutateur d'ID SCSI distant du boîtier de stockage sur cartouche, paramétrez l'ID SCSI à l'aide des cavaliers situés à l'arrière de la nouvelle unité. Pour plus d'informations sur le paramétrage de l'ID SCSI, consultez la documentation de votre unité de sauvegarde sur cartouche.
11. Si vous utilisez le commutateur d'ID SCSI distant du boîtier de stockage sur cartouche, retirez tous les cavaliers situés à l'arrière de la nouvelle unité. Le commutateur se connecte aux broches normalement programmées par les cavaliers.



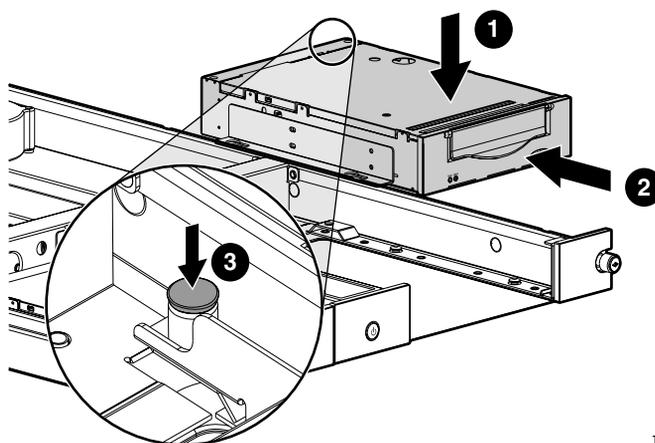
**Attention :** pour éviter d'endommager le boîtier de stockage sur cartouche ou provoquer une instabilité au niveau du rack, vous devez placer un support sous le boîtier lors de l'installation d'une unité.

12. Positionnez les encoches en forme de trou de serrure situées sur les supports de montage gauche et droit sur les montants fixés au boîtier. Tout en soutenant le boîtier par le bas, appuyez vers le bas ❶ de manière à placer l'unité de niveau par rapport au fond du boîtier. Reportez-vous à la [Figure 29](#). Faites glisser l'unité ❷ vers l'arrière du boîtier jusqu'à ce que la broche à ressort se mette en place ❸, et que l'unité s'enclenche dans le boîtier.

---

**Remarque :** vérifiez que tous les montants sont enclenchés dans leurs fentes respectives sur les rails de montage de l'unité.

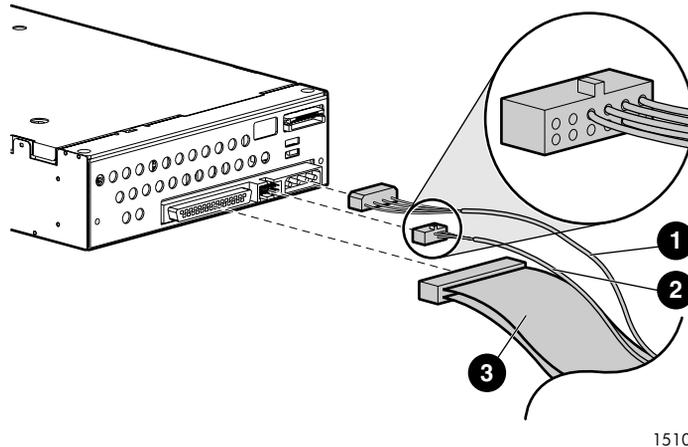
---



15106

**Figure 29 :** Installation de l'unité de sauvegarde sur cartouche

13. Branchez le câble d'alimentation ②, le câble de données SCSI ③ et le câble d'ID SCSI ① (le cas échéant) que vous avez retirés à l'étape 7. Reportez-vous à la Figure 30.



15109

**Figure 30 : Branchement des câbles sur l'unité**

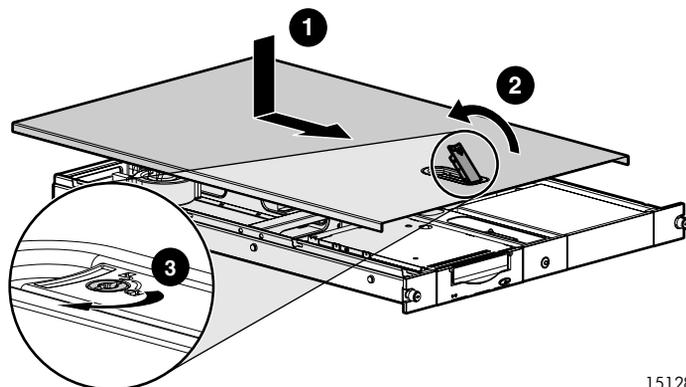


**AVERTISSEMENT :** pour éviter d'éventuelles blessures provoquées par les lames de ventilateur en mouvement, n'utilisez pas le boîtier de stockage sur cartouche si son panneau supérieur a été retiré.



**Attention :** lors de la réinstallation du capot supérieur, vérifiez que le loquet est bien enclenché et qu'il est de niveau avec le panneau afin d'éviter toute interférence avec les périphériques installés au-dessus du boîtier de stockage sur cartouche 1U dans le rack.

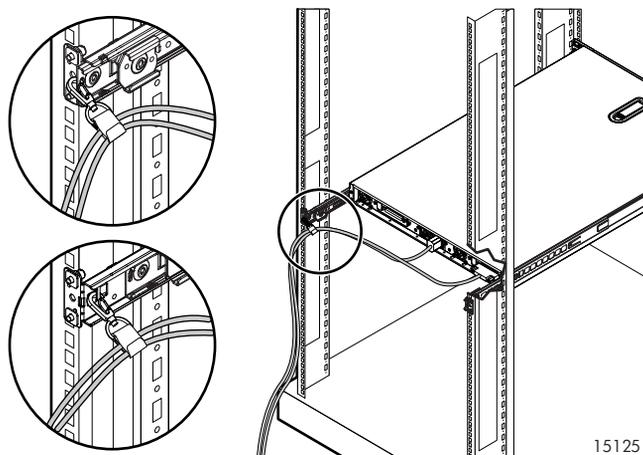
14. Remplacez le capot supérieur en le plaçant au-dessus du boîtier ❶ et en enclenchant toutes les broches dans les fentes des deux côtés du châssis, ainsi que la broche centrale dans le loquet. Appuyez sur le loquet pour le mettre de niveau avec le panneau supérieur ❷, puis tournez le verrou dans le sens des aiguilles d'une montre ❸ pour éviter toute ouverture accidentelle. Reportez-vous à la [Figure 31](#).



15128

**Figure 31 : Remplacement du capot supérieur**

15. Faites glisser le boîtier complètement dans le rack, puis serrez les deux vis à molette situées sur le panneau avant.
16. En cas d'utilisation, fixez à nouveau le faisceau de câbles au support de câbles à l'arrière du rack. Reportez-vous à la [Figure 32](#).



**Figure 32 : Mécanisme de support de câbles**

17. Rentez les pieds stabilisateurs s'ils sont utilisés sur le rack.
18. Mettez le boîtier de stockage sur cartouche sous tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur le panneau avant.

Le remplacement de l'unité de sauvegarde sur cartouche est terminée.

## Résolution des problèmes

Utilisez les informations suivantes pour vous aider à résoudre les problèmes que vous risquez de rencontrer en installant ou en remplaçant une unité de sauvegarde sur cartouche.

**Tableau 2 : Résolution des problèmes d'installation de l'unité de sauvegarde sur cartouche**

Problème	Cause	Solution
Erreurs de données aléatoires détectées sur l'unité de sauvegarde sur cartouche	En cas d'installation d'une seule unité de sauvegarde sur cartouche sur un bus SCSI, il se peut que celle-ci ne soit pas connectée au port SCSI le plus proche de la terminaison.	Vérifiez que l'unité de sauvegarde sur cartouche est connectée au port SCSI le plus proche de la terminaison à l'extrémité du câble SCSI interne. Reportez-vous à la section <a href="#">Deux unités de sauvegarde connectées à deux bus SCSI</a> , page 37.
Détection d'un conflit d'ID SCSI	En cas d'installation de deux unités de sauvegarde sur cartouche sur un seul bus SCSI, il se peut que les deux unités soient paramétrées sur le même ID SCSI.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chaque unité de sauvegarde dispose de paramètres d'ID SCSI exclusifs ; consultez la section <a href="#">Paramétrage des ID SCSI</a>, page 27.</li> <li>■ Les deux unités de sauvegarde possèdent des câbles d'ID SCSI correctement installés ; reportez-vous à la <a href="#">Figure 30</a>.</li> </ul>
Le boîtier ne glisse pas dans le rack	Le capot supérieur n'est pas complètement enclenché  Problèmes d'alignement de rails	Vérifiez que toutes les broches du capot supérieur sont enclenchées dans leurs fentes respectives, des deux côtés de l'unité. Assurez-vous que le loquet est complètement fermé et placé au même niveau que le haut du capot.  Veillez à ce que les rails soient installés dans les trous correspondants sur les barres de montage verticales à l'avant et l'arrière du rack. Il est important que l'unité soit à l'horizontale d'avant en arrière et de bord à bord.

# Avis de conformité



## Réglementation FCC

L'article 15 de la réglementation FCC (Federal Communications Commission) définit des limites concernant l'émission de fréquences radio afin de garantir un spectre de fréquences radio dépourvu d'interférences. De nombreux appareils électroniques, dont les ordinateurs, émettent en fonctionnant de l'énergie sous forme de radiofréquences et sont donc concernés par cette réglementation. Cette réglementation classe les ordinateurs et les périphériques associés en deux catégories, A et B, en fonction de leur installation prévue. Les appareils de catégorie A sont ceux dont l'installation est généralement prévue dans un environnement industriel ou commercial. Les appareils de catégorie B sont ceux dont l'installation est généralement prévue dans un environnement résidentiel (ordinateurs personnels, par exemple). La réglementation FCC impose que les appareils de chaque catégorie portent une étiquette mentionnant leur taux d'interférence, ainsi que des instructions d'utilisation complémentaires destinées à l'utilisateur.

L'étiquette d'identification apposée sur le matériel indique la classe dont le matériel relève (A ou B). L'étiquette des matériels de classe B comporte un logo FCC ou un ID FCC. Les matériels de classe A ne comportent ni logo FCC, ni ID FCC. Dès que vous avez identifié la classe du matériel, reportez-vous aux instructions correspondantes ci-après.

## Appareils de catégorie A

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de catégorie A stipulées dans l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences. L'utilisation de cet appareil en zone résidentielle est susceptible de générer des interférences nuisibles auxquelles l'utilisateur sera tenu de remédier à ses propres frais.

## Appareils de catégorie B

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de catégorie B stipulées dans l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences. Cependant, tout risque d'interférences ne peut être totalement exclu. Si cet appareil génère en effet des interférences nuisibles lors de la réception d'émissions radio ou télévisées (il suffit pour le vérifier d'allumer puis d'éteindre l'appareil), l'utilisateur devra tenter de les éliminer en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement de l'appareil récepteur.
- Brancher l'appareil sur un autre circuit que celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.

## Modifications

La FCC (Federal Communications Commission) exige que l'utilisateur soit averti que toute modification apportée au présent matériel et non approuvée explicitement par Hewlett-Packard Company est de nature à le priver de l'usage de l'appareil.

## Câbles

Conformément à la réglementation FCC, toute connexion à cet appareil doit s'effectuer au moyen de câbles blindés dotés de connecteurs à protection RFI/EMI.

## Déclaration de conformité pour les produits portant le logo FCC - États-Unis uniquement

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis à deux conditions : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) doit supporter toute interférence extérieure, pouvant notamment entraîner un fonctionnement imprévu.

Pour toute question concernant votre produit, contactez :

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000 – USA

Ou composez le

1-800- 652-6672

En cas de question relative à cette déclaration FCC, contactez :

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000 – USA

Ou composez le

(281) 514-3333

Pour identifier ce produit, reportez-vous à la référence, au numéro de série ou de modèle figurant sur l'appareil.

## **Canadian Notice (Avis Canadien)**

### **Class A Equipment (Matériel de classe A)**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### **Class B Equipment (Matériel de classe B)**

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Avis de l'Union Européenne



Les produits portant la mention CE sont conformes à la directive EMC (89/336/EEC), ainsi qu'à celle relative aux basses tensions (73/23/EEC), formulées par la Commission de l'Union Européenne, ainsi qu'à la Directive R&TTE (1999/5/EC) si le produit dispose d'une fonctionnalité de télécommunication.

Le respect de ces directives suppose la conformité aux normes européennes suivantes (les normes et réglementations internationales équivalentes figurent entre parenthèses) :

- EN 55022 (CISPR 22) – Interférences électromagnétiques
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Immunité électromagnétique
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – Harmoniques des lignes de courant
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – Fluctuations de tension et flicker
- EN 60950 (IEC 60950) – Sécurité

## Avis BSMI

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Normes japonaises

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Avis japonais concernant le cordon d'alimentation

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Avis coréen

### **A급 기기 (업무용 정보통신기기)**

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

### **B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

# Électricité statique



## B

Pour ne pas endommager votre système, vous devez prendre certaines précautions lors de l'installation du système ou de la manipulation des pièces. Les décharges d'électricité statique provoquées par un doigt ou tout autre élément conducteur sont susceptibles d'endommager les cartes système ou d'autres périphériques sensibles à l'électricité statique. Ce type de dégât peut réduire la durée de vie du dispositif.

Afin d'éviter tout risque de dommage électrostatique, prenez les précautions suivantes :

- Évitez tout contact avec les éléments, transportez-les et stockez-les dans des emballages antistatiques.
- Conservez les pièces sensibles à l'électricité statique dans leur emballage, jusqu'à leur installation dans le poste de travail.
- Posez les éléments sur une surface reliée à la terre avant de les déballer ;
- Évitez de toucher les broches, fils conducteurs et circuits.
- Veillez à toujours être relié à la terre lorsque vous touchez un composant ou un assemblage sensible à l'électricité statique.

## Méthodes de mise à la terre

Il existe plusieurs méthodes de mise à la terre. Voici une liste de précautions à prendre lors de la manipulation ou de l'installation d'éléments sensibles à l'électricité statique :

- Utilisez un bracelet antistatique relié, par un fil de terre, à une station de travail ou un châssis d'ordinateur mis à la terre. Les bracelets antistatiques sont des bandes souples présentant une résistance d'au moins 1 mégohm  $\pm 10\%$  au niveau des fils de terre. Pour une mise à la terre efficace, portez ce bracelet bien serré sur la peau.
- Utilisez les autres types de bracelets antistatiques disponibles lorsque vous travaillez debout. Portez ce type de bande aux deux pieds lorsque vous vous trouvez sur un sol ou un revêtement particulièrement conducteur.
- Utilisez des outils conducteurs.
- Utilisez un kit de réparation portable équipé d'un tapis antistatique pliant.

Si vous ne disposez d'aucun des équipements conseillés ci-dessus, confiez l'installation de la pièce à votre Revendeur Agréé HP.

---

**Remarque :** pour plus de précisions sur les questions d'électricité statique ou pour obtenir de l'aide lors de l'installation d'un produit, contactez votre Revendeur Agréé HP.

---

# Caractéristiques



**Tableau 3 : Boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack  
HP StorageWorks**

Paramètre	Mesure impériale	Mesure métrique
Dimensions		
Hauteur	1,75 pouce	4,44 cm
Profondeur	25,25 pouces	64,1 cm
Largeur	19 pouces	48,3 cm
Poids (1 unité installée)	20 lb	9,07 kg
Courant d'entrée		
Tension nominale d'entrée	90 à 264 Vca	90 à 264 Vca
Courant d'entrée nominal	2,4 A	2,4 A
Fréquence nominale d'entrée	47 – 63 Hz	47 – 63 Hz
Puissance d'entrée (max.)	140 W *	140 W*
Dissipation de la chaleur (max.)	478 Btu/h*	478 Btu/h*
Plage de températures		
En fonctionnement	41° à 104° F	5° à 40° C
À l'arrêt	-40° à 158° F	-40° à 70° C
Humidité relative		
En fonctionnement (sans condensation)	20 % à 80 %	20 % à 80 %
À l'arrêt	5 % à 95 %	5 % à 95 %

**Tableau 3 : Boîtier de stockage sur cartouche 1U pour rack  
HP StorageWorks (Suite)**

Paramètre	Mesure impériale	Mesure métrique
Température maximale au thermomètre immergé	79° F	26° C
Altitude (max.)		
En fonctionnement	0 à 15 000 pieds	0 à 4 600 m
À l'arrêt	0 à 50 000 pieds	0 à 15 200 m
* Les spécifications de puissance d'entrée et de dissipation de la chaleur sont des valeurs maximales applicables dans les plus mauvaises conditions lorsque l'alimentation est soumise à une charge maximum. La puissance et la dissipation de chaleur de votre installation varient en fonction de la configuration de votre équipement.		

# Index

## A

- Aide, obtenir [8](#)
- Assistance technique, HP [8](#)
- Avertissement
  - stabilité du rack [8](#)
  - symboles sur l'équipement [7](#)
- Avis de conformité [47](#)
- Avis de l'Union Européenne [50](#)

## B

- Boîtier
  - caractéristiques standard [12](#)
  - installation dans le rack [16](#)
  - vue avant [11](#)

## C

- Capacité [11](#)
- Caractéristiques [12](#)
- Compatibilité [11](#)
- Conditions préalables [5](#)
- Conventions
  - document [6](#)
  - symboles dans le texte [6](#)
  - symboles sur l'équipement [7](#)

## D

- Document
  - conditions préalables [5](#)
  - conventions [6](#)
  - documentation connexe [5](#)
- Documentation connexe [5](#)

## E

- Électricité statique [53](#), [55](#)
- Éléments du panneau arrière [13](#)
- Éléments du panneau avant [13](#)
- Éléments internes [14](#)

## H

- HP
  - assistance technique [8](#)
  - Revendeur Agréé [9](#)
  - Site Web de stockage [9](#)

## O

- Obtenir de l'aide [8](#)

## P

- Public [5](#)

## R

- Revendeur Agréé, HP [9](#)

## S

- SCSI
  - contrôleurs pris en charge [12](#)
  - ID, paramétrage [27](#)
  - interface [12](#)
- Sites Web
  - HP Storage [9](#)
- Stabilité du rack, avertissement [8](#)
- Symboles dans le texte [6](#)
- Symboles sur l'équipement [7](#)

## U

Unités de sauvegarde sur cartouche  
installation [27](#)